



**Záruční listina č.**  
*Bank guarantee no.*

**za plnění povinností v systému elektronického mýtného, vystavená ve prospěch oprávněného, kterým je**  
*for fulfilment of the obligations under the electronic toll system, issued in favour of the beneficiary, i.e. in favour of:*

**Ředitelství silnic a dálnic s. p.**

Sídlo / *Registered seat:* Na Pankráci 546/56, 145 05 Praha 4, Czech Republic

IČO / *Registration no.:* 65993390

Státní podnik zapsán v OR vedeném u Městského soudu v Praze pod Sp. zn. A 80478

dále jen "Oprávněný" (*hereinafter only as "the Beneficiary"*)

**Klient / Client**

Obchodní název právnické osoby  
*Name of legal entity*

Jméno a příjmení fyzické osoby  
*First and last name of individual*

Sídlo právnické osoby  
*Registered seat of legal entity*  
Adresa trvalého pobytu fyzické osoby  
*Permanent address of individual*

Datum narození fyzické osoby  
*Date of birth of individual*

Zapsaná v obch. rejstříku  
*Registered in the Commercial Register*

IČO  
*Registration no.*

<input type="text"/>	
<input type="text"/>	DIČ <i>Tax registration no.</i>

dále jen "Klient" (*hereinafter only as "the Client"*),

**Banka / Bank**

Obchodní jméno Banky  
*Name of the Bank*

Sídlo Banky  
*Registered seat of the Bank*

Zapsaná v obch. rejstříku  
*Registered in the Commercial Register*

IČO  
*Registration no.*

<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	DIČ <i>Tax registration no</i>

podnikající jako banka (dále jen "Banka")  
*conducting business as the bank (hereinafter only as the "Bank").*

Banka se tímto z příkazu Klienta neodvolatelně zavazuje uhradit Oprávněnému na jeho první písemnou výzvu a bez námitek jakoukoliv částku až do maximální výše:

*Based on the Client's request, the Bank hereby irrevocably undertakes to pay to the Beneficiary upon its first written notice and without any objections any sum up to the maximum amount of:*

<input type="text"/>	Kč	slovy <i>in words</i>	<input type="text"/>
----------------------	----	--------------------------	----------------------

Korun českých  
*Czech crowns*

po obdržení první písemně řádně podepsané výzvy Oprávněného obsahující sdělení Oprávněného, že:  
*upon receipt of the first written duly signed request of the Beneficiary containing Beneficiary's statement that:*

- I. Klient nesplnil řádně a včas svou povinnost uhradit mýtné za užívání pozemních komunikací na území České republiky vyplývající ze zákona č. 13/1997 Sb., zákon o pozemních komunikacích, v platném znění,
- I. *The Client has not fulfilled in due course and in time his obligation to pay the toll for the use of the roads over the territory of the Czech Republic arising from Act No. 13/1997 Coll. on Roads as amended,*

a / nebo  
and / or

- II. Klient neuhradil jakékoliv své jiné dluhy podle Dohody o podmínkách následného placení s odloženou splatností, která byla uzavřena mezi Klientem a Oprávněným.
- II. *The Client has not fulfilled any other of his obligations under the "Agreement on Conditions of Post-Pay Mode with a deferred payment by invoice" concluded between the Client and the Beneficiary.*

Tato bankovní záruka je vystavena podle českého práva a je platná od (dd.mm.rrrr)  
*This bank guarantee is governed by Czech law and is valid from (dd.mm.yyyy)*

Tato bankovní záruka je vystavena podle českého práva a je platná do (dd.mm.rrrr)  
*This bank guarantee is governed by Czech law and is valid until (dd.mm.yyyy)*

Případné nároky vzniklé na podkladě této bankovní záruky musí být uplatněny u Banky nejpozději v poslední den platnosti bankovní záruky, přičemž výzva k zaplacení musí být Bance doručena doporučenou poštou, kurýrní službou nebo osobně na adresu Banky:

*Potential claims arising in relation to this bank guarantee must be lodged with the Bank on the last day of the validity of this bank guarantee at the latest, and the request for payment must be delivered to the Bank by registered mail, courier service or in person to the address of the Bank at:*

doručovací adresa banky  
*postal address of the Bank*

Podpisy na této výzvě musí být ověřeny úředně nebo bankou Oprávněného.

Tato bankovní záruka se automaticky snižuje o všechny platby provedené Bankou na základě uplatnění této bankovní záruky. Bankovní záruka zaniká také dnem, kdy Banka obdrží písemné prohlášení Oprávněného, že se v plném rozsahu vzdává svého nároku na plnění z této záruky nebo vrácením originálu této bankovní záruky, pokud uvedené nastane před výše uvedeným datem ukončení platnosti bankovní záruky.

*The signatures on this request must be authenticated officially or by the Beneficiary's bank.*

*This guarantee will be reduced automatically by all payments made by the Bank on the basis of the claim lodged under this guarantee. This bank guarantee also becomes null and void prior to the above mentioned expiry date of the guarantee on the day when the Bank receives a written statement from the Beneficiary that he waives his claims for performance under the guarantee in full or by returning the original of this bank guarantee.*

Právo uplatnit tuto bankovní záruku a právo na plnění z této bankovní záruky mohou být postoupena pouze s předchozím písemným souhlasem Banky a pouze společně se současným nebo předcházejícím postoupením práv z Dohody o podmínkách následného placení s odloženou splatností. O těchto postoupeních (pakliže s nimi Banka projevila svůj souhlas) musí být Banka písemně informována Oprávněným.

*The right to claim under this guarantee and the right to proceeds hereunder may be assigned only with our prior written consent and only together and with the simultaneous or previous assignment of the rights under the "Agreement on conditions of the toll payment in the Post-Pay Mode with deferred payment by invoice". The Bank (if it has given its consent with assignment) must be informed by the Beneficiary about such an assignment in writing.*

Veškeré poplatky Banky v souvislosti s touto zárukou jdou k tíži Klienta.

*All charges and commission of the Bank in connection with this guarantee are for account of the Client.*

**Banka / Bank**

Místo, den / Place, date

Podpis / Signature

Jméno a příjmení / First and last name